

**Σύμφωνο Συνεργασίας
μεταξύ των Ρυθμιστικών Αρχών τυχερών παιχνιδιών των κρατών - μελών του ΕΟΧ
σχετικά με τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών στο διαδίκτυο**

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στα Συμπεράσματά του το 2010 αναφορικά με το πλαίσιο των τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων στα κράτη - μέλη της ΕΕ, αναγνωρίζει ότι τα κράτη - μέλη αντιμετωπίζουν διαφορετικά διασυνοριακά προβλήματα η επίλυση των οποίων απαιτεί στενότερη συνεργασία μεταξύ των κρατών - μελών. Η συνεργασία μεταξύ των κρατών - μελών θεωρείται σκόπιμη, ώστε να αξιολογηθεί το πεδίο εφαρμογής, οι δυνατότητες και οι μηχανισμοί, με σκοπό:

- (α) την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με φορείς εκμετάλλευσης τυχερών παιχνιδιών,
- (β) την προστασία των καταναλωτών, των ανηλίκων και τη διασφάλιση της ακεραιότητας των παιχνιδιών,
- (γ) την ελαχιστοποίηση, στο μέτρο του δυνατού, τυχόν περιττών διοικητικών επιβαρύνσεων,
- (δ) τον εντοπισμό και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σχετικά με π.χ., την προστασία του παίκτη, τα τεχνολογικά εργαλεία για την αποτελεσματική ρύθμιση και τα μέτρα για το υπεύθυνο παιχνίδι¹.

Με την επιφύλαξη των διαφορετικών εθνικών ρυθμιστικών πλαισίων, τα κράτη - μέλη θέτουν κοινούς στόχους δημόσιας πολιτικής.

Η ενισχυμένη διοικητική συνεργασία μεταξύ των Ρυθμιστικών Αρχών των τυχερών παιχνιδιών των κρατών - μελών θα συμβάλλει στην αντιμετώπιση θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος.

Αυτό το Σύμφωνο Συνεργασίας (εφεξής ως "Σύμφωνο") είναι μη δεσμευτικό. Προβλέπει τη δήλωση πρόθεσης των αρμόδιων Ρυθμιστικών Αρχών τυχερών παιχνιδιών των κρατών - μελών του ΕΟΧ (εφεξής ως «Αρχές»), όπως ορίζονται από τα κράτη - μέλη, για την «ανοικτή» και εποικοδομητική συνεργασία στον τομέα των τυχερών παιχνιδιών στο διαδίκτυο.

¹ Συμπεράσματα σχετικά με το πλαίσιο των τυχερών παιχνιδιών και των στοιχημάτων στα κράτη μέλη της ΕΕ, 3057^η Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας, 10 Δεκεμβρίου 2010

1. ΣΚΟΠΟΣ

1.1. Αυτό το Σύμφωνο Συνεργασίας έχει ως στόχο να διευκολύνει τη διοικητική συνεργασία μεταξύ των Αρχών, εντός των ορίων δράσης τους, αρμοδιοτήτων και εντολών, σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς και με τις δεσμεύσεις, όπως καθορίζονται στις πύλες της διοικητικής συνεργασίας (εφεξής ως «Πύλες») στο Παράρτημα ΙΙΙ.

1.2. Το παρόν Σύμφωνο περιλαμβάνει το πεδίο εφαρμογής, τη διαδικασία και τις πρακτικές ρυθμίσεις για τη συνεργασία μεταξύ των Αρχών.

1.3. Το Σύμφωνο αυτό δεν τροποποιεί ή αντικαθιστά οποιοδήποτε νόμο ή κανονισμό εντός της δικαιοδοσίας των Αρχών, ούτε επηρεάζει άλλες υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των Αρχών.

2. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ/ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

2.1. Η συνεργασία στο πλαίσιο του παρόντος Συμφώνου καλύπτει την οργάνωση των τυχερών παιχνιδιών, την εποπτεία, την επιβολή και τη συμμόρφωση με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς στο πλαίσιο της αντίστοιχης δικαιοδοσίας των κρατών - μελών, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των καταναλωτών και των παικτών, την πρόληψη του ξεπλύματος χρήματος και της απάτης, καθώς και την ακεραιότητα των στοιχημάτων.

2.2. Οι Αρχές δεσμεύονται να μοιράζονται πληροφορίες μεταξύ τους σε εθελοντική και προληπτική βάση σε θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, όπως δεδομένα της αγοράς, νέα παιχνίδια, αποτελέσματα μελετών και ερευνών, καθώς και διεθνή θέματα.

2.3. Με σκοπό την αποφυγή περιττών διοικητικών επιβαρύνσεων, οι Αρχές επιδιώκουν να αποφεύγουν την αποστολή ενός αιτήματος παροχής πληροφοριών, όταν οι ζητούμενες πληροφορίες είναι διαθέσιμες δημόσια ή στη διαδικτυακή βιβλιοθήκη CIRCABC.

3. ΟΙ ΑΡΧΕΣ

Οι Αρχές που συμμετέχουν σε αυτό το Σύμφωνο παρατίθενται στο Παράρτημα Ι.

4. ΒΑΣΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Στο πλαίσιο του παρόντος Συμφώνου, ισχύουν οι ακόλουθοι βασικοί όροι:

4.1. "Συνεργασία" νοείται η πράξη της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των Αρχών, κατόπιν αιτήματος ή σε εθελοντική βάση, σύμφωνα με τις εθνικές τους νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, εντός των ορίων των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων, εντολών και δεσμεύσεών τους, όπως προβλέπεται στις Πύλες. Οι "Πληροφορίες" μπορεί να περιλαμβάνουν βοήθεια και ανταλλαγή ορθών πρακτικών.

4.2. "Ρυθμιστικές Αρχές τυχερών παιχνιδιών" νοούνται οι αρμόδιες Αρχές των κρατών - μελών του ΕΟΧ για τη ρύθμιση και εποπτεία των υπηρεσιών τυχερών παιχνιδιών στο διαδίκτυο, όπως απαριθμούνται στο Παράρτημα Ι.

4.3. Ως "Πύλες της διοικητικής συνεργασίας" νοείται το πλαίσιο βάσει του οποίου η κάθε Αρχή συνάπτει συνεργασίες σύμφωνα με τους προβλεπόμενους εθνικούς κανόνες και κανονισμούς των κρατών - μελών του ΕΟΧ, όπως παρατίθεται στο Παράρτημα ΙΙΙ.

4.4. "Υπηρεσία τυχερών παιχνιδιών στο διαδίκτυο" νοείται κάθε υπηρεσία στην οποία ο παίκτης στοιχηματίζει νομισματική αξία σε τυχερά παιχνίδια, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που συνδυάζουν το στοιχείο της ικανότητας, όπως τα λαχεία, παιχνίδια καζίνο, παιχνίδια πόκερ και τα στοιχήματα που παρέχονται με οποιοδήποτε τρόπο από απόσταση, με ηλεκτρονικά μέσα ή οποιαδήποτε άλλη τεχνολογία για τη διευκόλυνση της επικοινωνίας και κατόπιν προσωπικής επιλογής ενός αποδέκτη των υπηρεσιών.

4.5. "Ερωτηθείσες Αρχές" νοούνται οι Αρχές που τους ζητήθηκε συνεργασία βάσει του παρόντος Συμφώνου.

4.6. "Αιτούσες Αρχές" νοούνται οι Αρχές που ζητούν συνεργασία βάσει του παρόντος Συμφώνου.

5. ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ

Με την επιφύλαξη των σχετικών εθνικών νομοθεσιών και τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, οι Αρχές πρέπει να:

5.1. Σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών που μοιράζονται στο πλαίσιο του παρόντος Συμφώνου, που περιλαμβάνει:

- τον σκοπό και το περιεχόμενο της αίτησης,
- τις πληροφορίες που παρέχονται,
- θέματα που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της συνεργασίας.

5.2 Χρησιμοποιούν τις πληροφορίες μόνο για τον σκοπό για τον οποίο έχουν ζητηθεί βάσει του παρόντος Συμφώνου.

5.3. Συμβουλεύονται και να εξασφαλίζουν τη συγκατάθεση της Ερωτηθείσας Αρχής, σε περίπτωση σχετικού αιτήματος από το κοινό ή από άλλες αρμόδιες Αρχές για πρόσβαση στις πληροφορίες που ανταλλάσσονται, στο πλαίσιο του παρόντος Συμφώνου.

6. ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Κατά τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ των Αρχών, οι Αρχές θα ενεργούν σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και το πλαίσιο για την

προστασία των δεδομένων. Η οδηγία 95/46/ΕΚ² που αφορά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και την εφαρμογή εθνικών μέτρων, ισχύει και για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του παρόντος Συμφώνου.

7. ΑΙΤΗΜΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

7.1. Η Ενιαία μορφή Αίτησης για πληροφορίες παρατίθεται ως παράδειγμα στο Παράρτημα IV.

7.2. Οι αιτήσεις για συνεργασία πρέπει να αξιολογούνται σε κάθε περίπτωση ξεχωριστά από την Ερωτηθείσα Αρχή.

7.3. Οι Αρχές θα πρέπει:

- Να υποβάλλουν τις αιτήσεις τους για συνεργασία μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή με όποιον άλλο αποδεκτό τρόπο και σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να διευκρινίζεται με ακρίβεια ο σκοπός του αιτήματος,
- ανάλογα με την περίπτωση, να ενημερώνουν το υποκείμενο των δεδομένων σχετικά με την αίτηση και την επεξεργασία των πληροφοριών,
- στην περίπτωση των Ερωτηθεισών Αρχών, να αποστέλλουν βεβαίωση παραλαβής της αίτησης, κατά προτίμηση εντός δέκα εργάσιμων ημερών.

7.4. Η ανταλλαγή πληροφοριών θα πρέπει να είναι σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στις Πύλες.

7.5. Όταν τα αιτήματα για πληροφορίες αφορούν διαδικασίες που σχετίζονται με έναν ή περισσότερους Παρόχους, η Αιτούσα Αρχή θα πρέπει να προσδιορίζει με σαφήνεια τον τρόπο με τον οποίο θα προωθηθούν οι πληροφορίες και κατά πόσον η συγκατάθεση των ενδιαφερόμενων Παρόχων έχει ληφθεί σύμφωνα με τις Πύλες.

8. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

8.1. Οι Αιτούσες Αρχές θα πρέπει να ενημερώνουν τις Ερωτηθείσες Αρχές, όταν η αίτησή τους αποσύρεται.

8.2. Οι Ερωτηθείσες Αρχές θα πρέπει να ενημερώνουν τις Αιτούσες Αρχές σε περίπτωση μη ικανοποίησης του αιτήματος, κατά προτίμηση με γραπτή αιτιολόγηση.

8.3. Οι Αρχές καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να απαντήσουν στα αιτήματα για συνεργασία το συντομότερο δυνατό και κατά προτίμηση όχι αργότερα από 25 εργάσιμες ημέρες από την παραλαβή του αιτήματος.

8.4. Σε περίπτωση που λόγω της πολυπλοκότητας η απάντηση απαιτεί περισσότερο χρόνο προετοιμασίας, η Ερωτηθείσα Αρχή ενημερώνει την Αιτούσα Αρχή, εάν είναι

² Η Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24^{ης} Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων σε σχέση με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την ελεύθερη μεταφορά τέτοιων δεδομένων (ΟJ L 281, 23 Νοέμβριος 1995)

δυνατόν, αναφέροντας ταυτόχρονα την ημερομηνία την οποία αναμένεται να δοθεί η απάντηση.

9. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Οι Αρχές δεσμεύονται να εξασφαλίσουν ότι υπάρχουν και εφαρμόζονται τα κατάλληλα μέτρα για την ασφαλή μεταφορά και αποθήκευση των ανταλλασσόμενων πληροφοριών και πιο συγκεκριμένα την εξασφάλιση της προστασίας των προσωπικών δεδομένων.

10. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

10.1. Για κάθε Αρχή η συνεργασία στο πλαίσιο αυτού του Συμφώνου θα ξεκινήσει την ημερομηνία υπογραφής της.

10.2. Οι Αρχές μπορούν να αναθεωρήσουν ή να ανακαλέσουν τη συμμετοχή τους στο παρόν Σύμφωνο.

10.3. Οι Αρχές και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορούν να δημοσιοποιήσουν το παρόν Σύμφωνο, τυχόν αναθεωρήσεις του, ή την ανάκλησή του.

[Βρυξέλλες, 27/11/2015]